

Przewodnik leczenia ran

Stan rany	Martwicza	Zakażona	Ziarninująca	Nabłonkująca
Cel	Usunięcie tkanki martwiczej	Wyleczenie infekcji	Przyspieszenie dalszego ziarninowania	Ochrona nowo wytworzonego naskórka
Leczenie	Użyj opatrunku, który:	Użyj opatrunku, który:	Użyj opatrunku, który:	Użyj opatrunku, który:
	Usuwa/oczyszcza z tkanki martwiczej	Oczyszcza ranę	Zapewnia optymalnie wilgotne środowisko leczenia rany	Wspomaga leczenie i ochrania skórę
	Wchłania wysięk	Zmniejsza ilość bakterii	Wchłania wysięk	
		Wchłania wysięk		
		Przygotowuje ranę do fazy granulacji		

Zalecane opatrunki

Stan rany	Martwicza	Zakażona	Ziarninująca	Nabłonkująca
Duży wysięk	Biatain Biatain Super	Biatain Ag Biatain Alginate Ag	Biatain Biatain Super	-
Średni wysięk	Purilon Biatain Comfeel Plus	Biatain Ag Biatain Alginate Ag	Biatain Comfeel Plus	-
Mały wysięk	Purilon Comfeel Plus	Biatain Ag	Comfeel Plus	Comfeel Plus Przezroczysty

Opatrunki Coloplast dla różnych rodzajów ran

Coloplast posiada szerokie portfolio opatrunków odpowiednich do leczenia i zapobiegania owrzodzeniom stopy cukrzycowej, leczenia owrzodzeń, odleżyn oraz innych przewlekłych i ostrych ran. Wszystkie produkty przeszły testy klinicznie pod kątem bezpieczeństwa i skuteczności.

Opatrunki Coloplast dla owrzodzeń stopy cukrzycowej

Polecamy Biatain Ag ze srebrem w wersji nieprzylepnej z powodu dużego ryzyka infekcji u pacjenta z cukrzycą, aby uniknąć uszkodzeń skóry wokół owrzodzenia. Alternatywnie można użyć przylepnych opatrunków Biatain Ag ze srebrem w kształcie dostosowanym do zaopatrywania trudnych części ciała – np. pięty. Zalecamy także Purilon Gel do oczyszczenia ran martwiczych.

Opatrunki Coloplast dla owrzodzeń podudzi

Najpierw należy ocenić ranę – jeśli nie istnieje ryzyko/ objawy zakażenia, dobrym wyborem są opatrunki piankowe Biatain (nieprzylepne) oraz hydrokapilarne Biatain Super (przylepne). Jeśli objawy zakażenia występują, polecamy Biatain Ag ze srebrem nieprzylepny lub przylepny, w zależności od stanu skóry wokół owrzodzenia. Jeżeli wysięk z ran jest umiarkowany lub słaby, można wybrać opatrunki hydrokoloidowe, takie jak Comfeel Plus (umiarkowany wysięk) lub Comfeel Plus Przezroczysty (słaby wysięk), co jednak wymaga dobrego stanu tkanek wokół owrzodzenia.

Opatrunki Coloplast dla odleżyn

Najpierw należy ocenić ranę – jeśli nie istnieje ryzyko/ objawy zakażenia, dobrym wyborem są opatrunki piankowe Biatain. Jeśli objawy zakażenia występują, polecamy Biatain Ag ze srebrem nieprzylepny lub przylepny, w zależności od stanu skóry wokół owrzodzenia. Alternatywnie można wybrać opatrunek Comfeel Plus. Szczególnie polecamy opatrunki przystosowane do określonych części ciała, jak Comfeel Sacral Plus na część krzyżową lub Biatain Ag Adhesive Heel na piętę. Wyjątkowym opatrunkiem zmniejszającym ciśnienie na odleżyny jest Comfeel Plus Profilaktyczny PRD, stworzony specjalnie dla zapobiegania i leczenia odleżyn.

Opatrunki Coloplast dla oparzeń i ran pooperacyjnych

Należy ocenić oparzenie pod względem ilości wysięku z rany, ryzyka zakażenia i trudności w dobraniu opatrunku do obszaru. Przy dużej ilości wysięku zalecamy opatrunki Biatain lub Biatain Super, przy niewielkim – Comfeel Plus. Jeśli istnieje ryzyko zakażenia, należy wybrać opatrunek zawierający srebro – Biatain Ag. Rany pooperacyjne zazwyczaj wydzielają niewielką ilość wysięku, polecamy więc Comfeel Plus Przezroczysty.

Opatrunki Coloplast dla ran głębokich

Niezależnie od rodzaju rany, jeśli ma ona charakter głęboki, należy użyć Biatain Alginate Ag ze srebrem, lub Biatain Alginate Ag w taśmie, który nie tylko będzie wchłaniał wysięk, ale też zapobiegnie lub wyleczy zakażenie.

1. Ip M et al. Journal of Medical Microbiology, 2006, 55(1), 59-63.
2. Jørgensen et al. Pain and quality of life for patients with venous leg ulcers: proof of concept of the efficacy of Biatain - Ibu, a new pain reducing wound dressing. Wound Repair and Regeneration 2006;14(3):233-239
3. Sibbald et al. A pilot (real-life) randomised clinical evaluation of a pain-relieving foam dressing: (ibuprofen-foam versus local best practice). International Wound Journal 2007;4(Suppl 1):16-23
4. Gottrup et al. Less pain with Biatain-Ibu: initial findings from a randomised, controlled, double-blind clinical investigation on painful venous leg ulcers. International Wound Journal 2007;4(Suppl 1):24-34
5. Steffansen & Herping. Novel wound models for characterizing the effects of exudate levels on the controlled release of ibuprofen from foam dressings. EWMA, 2006.
6. See IFU



Ostomy Care
Urology & Continence Care
Wound & Skin Care

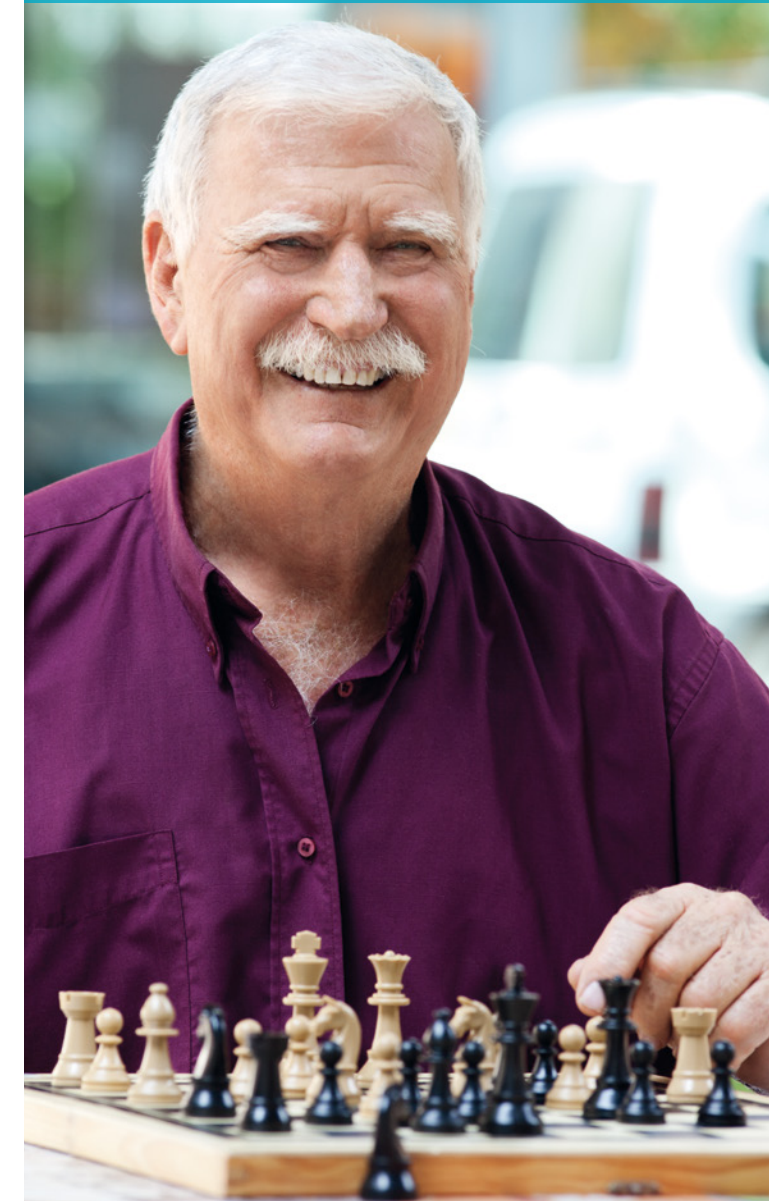
Coloplast opracowuje produkty i dostarcza usługi ułatwiające życie osobom z dolegliwościami z zakresu intymnej opieki zdrowotnej. Bliska współpraca z użytkownikami daje nam możliwość ich dopasowania do osobistych potrzeb. Nasze rozwiązania dostarczamy osobom ze stomią, z nietrzymaniem moczu oraz ranami trudno gojącymi. Pracujemy na całym świecie, zatrudniając blisko 8000 osób.

Logo Coloplast jest zastrzeżonym znakiem towarowym stanowiącym własność Coloplast A/S. © 05/2014. Wszystkie prawa zastrzeżone.
Coloplast Sp. z o.o., ul. Leszno 12, 01-192 Warszawa.



Coloplast Sp. z o.o.
ul. Leszno 12
01-192 Warszawa
tel. (22) 535 60 00
fax (22) 535 60 74
www.coloplast.pl

Przewodnik leczenia ran



Rany
zakażone

- Biatain Ag,
- Biatain Ag Przylepny,
- Biatain Ag Przylepny Heel,
- Biatain Alginate Ag,
- Biatain Alginate Ag Filler

Niezakażone
owrzodzenia
podudzi

- Comfeel Podstawowy,
- Comfeel Plus,
- Comfeel Plus Przeroczysty,
- Biatain®,
- Biatain Super,
- Purilon Gel

Niezakażone
owrzodzenia
stopy
cukrzycowej

- Biatain,
- Biatain Super,
- Biatain Ag Przylepny,
- Biatain Ag Heel Przylepny,
- Purilon Gel


Odleżyny

- Comfeel Podstawowy,
- Comfeel Plus,
- Comfeel Plus PRD,
- Comfeel Plus Przeroczysty,
- Biatain,
- Biatain Super,
- Purilon Gel

Oparzenia
drugiego stopnia,
miejsca pobrań
tkanek, otarcia

- Comfeel Podstawowy,
- Comfeel Plus,
- Comfeel Plus Przeroczysty,
- Biatain,
- Biatain Super

Comfeel® Podstawowy – opatrunki hydrokoloidowe

	Kod produktu	Rozmiar	Ilość w opakowaniu
	3213	10 x 10	10
	3218	15 x 15	5
	3223	20 x 20	5

Comfeel Podstawowy to opatrunek tworzący elastyczną, samoprzylepną powierzchnię pokrytą półprzepuszczalną błoną poliuretanową. Opatrunek Comfeel Podstawowy utrzymuje optymalne, wilgotne środowisko w ranie, sprzyjające naturalnemu procesowi gojenia. Pochłaniając niewielki lub średni wysięk z rany, opatrunek przybiera postać żółtobrazowego żelu wypełniającego całą powierzchnię rany, chroniąc w ten sposób ziarnującą tkankę oraz zakończenia nerwowe. Comfeel Podstawowy stosuje się przy odleżynach, owrzodzeniach podudzi, oparzeniach, miejscach po pobraniu tkanki do przeszczepów, otarciach naskórka i innych powierzchniowych uszkodzeniach skóry.

Comfeel® Plus – hydrokoloidowe opatrunki z alginianem

	Kod produktu	Rozmiar	Ilość w opakowaniu
	3146	4x6	30
	3110	10x10	10
	3115	15x15	5
	3120	20x20	5
	3285 Sacral	18x20	5
	3280 Konturowy	6x8	5
	3350 PRD	Ø7	10
	3353 PRD	Ø10	10


Comfeel Plus to miękkie, wygodne i elastyczne opatrunki hydrokoloidowe z alginianem wskazane do ran przewlekłych i powierzchniowych z niewielkim lub umiarkowanym wysiękiem, takich jak odleżyny, owrzodzenia podudzi, oparzenia, rany pooperacyjne, otarcia skóry i miejsca pobrań tkanek. Dostępne w wielu różnych kształtach i rozmiarach. Comfeel Plus Profilaktyczny PRD został zaprojektowany specjalnie dla profilaktyki i leczenia odleżyn.

Atrac-Tain – krem do stopy cukrzycowej




Atrac-Tain został opracowany dla osób chorych na cukrzycę – jego skuteczność została udowodniona w profilaktyce i leczeniu powikłań stopy cukrzycowej. Atrac-Tain zawiera: mocznik (10%) i kwas mlekowy (4%) (AHA). Oba są substancjami głęboko nawilżającymi skórę³⁻⁵. Mocznik przenika do wnętrza warstwy rogowej, gdzie wiąże wilgoć. Kwas mlekowy stymuluje złuszczenie się naskórka, która powoduje regenerację skóry, nadając jej gładki nowy wygląd. Mocznik i kwas mlekowy zwiększają poziom nawilżenia w warstwie rogowej. Przywracają nawilżenie i elastyczność skóry od wewnątrz, bez zatykania porów.

Comfeel® Plus Transparent – hydrokoloidowe opatrunki przezroczyste

	Kod produktu	Rozmiar	Ilość w opakowaniu
	3530	5x7	10
	3533	10x10	10
	3536	9x14	10
	3539	15x15	5
	3547	5x15	10

Comfeel Plus Przeroczysty to cienki, miękki, wygodny i elastyczny przezroczysty opatrunek hydrokoloidowy, zalecany do ran przewlekłych i powierzchniowych o niewielkim wysięku, takich jak odleżyny, owrzodzenia podudzi, oparzenia, rany pooperacyjne, otarcia skóry i miejsca pobrań tkanek. Dostępny w wielu różnych kształtach i rozmiarach.

Biatain® – opatrunki piankowe

	Kod produktu	Rozmiar	Ilość w opakowaniu
	33410 Nieprzylepny	10x10	10
	33413 Nieprzylepny	15x15	5


Biatain to opatrunek piankowy, wskazany do umiarkowania i silnie sączących ran, takich jak owrzodzenia podudzi, odleżyny i niezakażone owrzodzenia stopy cukrzycowej. Opatrunki Biatain mogą być stosowane do oparzeń drugiego stopnia, miejsc pobrania tkanek, ran pooperacyjnych i otarć skóry. Biatain zapewnia doskonałą kontrolę wysięku, szybsze gojenie się ran, wysoki komfort pacjenta, a także oszczędne leczenie ze względu na długi czas pozostawiania na ranie.

Biatain® Ag – opatrunki piankowe ze srebrem

	Kod produktu	Rozmiar	Ilość w opakowaniu
	39622 Nieprzylepny	10x10	5
	39625 Nieprzylepny	15x15	5
	33464 Przylepny	15x15	5
	39643 Heel	19x20	5


Biatain Ag to opatrunek piankowy z kompleksem srebra, wskazany do umiarkowania oraz silnie sączących i wolno gojących się ran, takich jak owrzodzenia podudzi, odleżyny i owrzodzenia stopy cukrzycowej. Biatain Ag może być również stosowany na oparzenia drugiego stopnia, miejsca pobrań i otarcia, zwłaszcza jeśli zachodzi zakażenie lub jego podwyższone ryzyko. Srebro zawarte w Biatain Ag zabija bakterie szybciej niż inne opatrunki ze srebrem¹, łącząc w sobie doskonałą kontrolę wysięku z przedłużonym uwalnianiem srebra.

Biatain Super – opatrunki hydrokapilarne

	Kod produktu	Rozmiar	Ilość w opakowaniu
	10 x 10	10	4610
	15 x 15	10	4615

Biatain Super to bardzo chłonny opatrunek hydrokapilarny, zapewniający optymalne, wilgotne środowisko dla gojenia rany o dużym wysięku. Opatrunek Biatain Super może być stosowany do leczenia różnych rodzajów ran o intensywnym wysięku, w tym owrzodzeń kończyn dolnych, odleżyn, owrzodzeń stopy cukrzycowej, oparzeń drugiego stopnia, ran pooperacyjnych i otarć skóry. Biatain Super nadaje się do użytku w terapii uciskowej.

Biatain® Alginate Ag – opatrunki alginianowe ze srebrem

	Kod produktu	Rozmiar	Ilość w opakowaniu
	3760	10x10	10
	3765	15x15	10
	3780	3x44	10

Biatain Alginate Ag to opatrunek alginianowy ze srebrem wskazany do ran umiarkowanie i silnie sączących i głębokich, zakażonych lub zagrożonych zakażeniem, takich jak: owrzodzenia podudzi, owrzodzenia stopy cukrzycowej, oparzenia drugiego stopnia, miejsca pobrań lub ran pourazowych. Wchłaniając wysięk, Biatain Alginate Ag tworzy spójną strukturę miękkiego żelu, co pozwala zachować optymalnie wilgotne środowisko gojenia ran.

Purilon® Gel

	Kod produktu	Rozmiar	Ilość w opakowaniu
	3900	15	10

Purilon Gel jest wskazany do owrzodzeń, odleżyn i niezainfekowanych owrzodzeń stopy cukrzycowej. Purilon Gel może być również stosowany do oparzeń pierwszego i drugiego stopnia. Purilon Gel nawilża tkankę martwiczą i absorbuje nadmiar wysięku oraz nadmiar tkanki martwiczej z rany. To wyjątkowe połączenie nawilżenia i wchłaniania wspomaga naturalne autolityczne oczyszczanie rany, usuwa czynniki opóźniające leczenie i zapewnia optymalnie wilgotne warunki gojenia ran.